

Pueden asistir a la escuela o guardería:

No es necesario que los niños con las siguientes afecciones sean excluidos de la escuela o guardería si se sienten lo suficientemente bien como para participar en las actividades habituales.

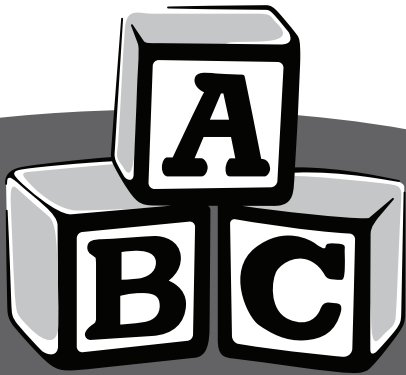
- Aftas
- Hepatitis B o C crónica
- Resfriados o tos sin fiebre ni otros signos de enfermedad
- Herpes labial
- Laringitis diftérica
- Citomegalovirus (podrían ser aplicables exclusiones para realizar educación física y deportes)
- Enfermedades que se transmiten por medio de los mosquitos: malaria, virus del Nilo Occidental
- Enfermedades que se transmiten por medio de las garrapatas: babesiosis, ehrlichiosis, enfermedad de Lyme, fiebre maculosa de las Montañas Rocosas, tularemia
- Otitis
- Eritema infeccioso
- Infección por VIH
- Mononucleosis (podrían ser aplicables exclusiones para realizar educación física y deportes)
- SARM, si el niño solo es portador
- Oxiuros
- Erupción cutánea sin fiebre ni cambios de conducta
- Roséola, una vez que desaparece la fiebre
- Candidiasis bucal
- Infección urinaria
- Verrugas, incluido el molusco contagioso
- Dermatitis del pañal causada por candida

Ayude a su hijo a mantenerse saludable y listo para aprender.

Esperamos que su hijo nunca tenga que faltar a la escuela o a la guardería debido a una enfermedad. Usted puede ayudar a evitar muchas enfermedades asegurándose de que su hijo reciba todas las vacunas recomendadas y de que se lave las manos con frecuencia.

Actualizado el 31 de enero de 2015

Quando mi hijo está enfermo, ¿debería dejarlo en casa y no mandarlo a la guardería/escuela?



Si cree que su hijo tiene una enfermedad que podría contagiar a otros, por favor déjelo en casa, no lo mande a la guardería o escuela, y llame al médico.

Estimados Padres:

Si su hijo contrae una enfermedad contagiosa, se le podrá pedir que no lo mande a la escuela o guardería hasta que la enfermedad ya no constituya un riesgo para los demás. Encontrará una lista de enfermedades contagiosas en la Lista de Razones para Exclusión de la Escuela o Guardería de Carolina del Sur incluida en este folleto. Como verá, en el caso de algunas enfermedades su hijo deberá traer una nota de los padres o un certificado médico que indique que está apto para regresar a la escuela o guardería.

La información contenida en este folleto es aplicable a:

- todos los niños que asisten a guarderías fuera del hogar,
- todos los alumnos de 3, 4 y 5 años del kindergarten, y
- algunos niños en edad escolar con necesidades de salud especiales y/o ciertos retrasos en el desarrollo. Su escuela le informará si las pautas de exclusión para niños más pequeños son aplicables a los niños con salud frágil como su hijo.

También puede encontrar la Lista de Razones para Exclusión de la Escuela o Guardería en la página web del Departamento de Salud y Control Ambiental (DHEC, por sus siglas en inglés): www.scdhec.gov/Health/ChildTeenHealth/ChildcareExclusion

¿Tiene alguna pregunta? Póngase en contacto con la escuela o el proveedor de servicios de cuidado infantil de su hijo, o con el departamento de salud pública local.

Preguntas a tener en cuenta cuando su hijo está enfermo:

1. ¿La enfermedad de su hijo le impide participar en actividades sin problemas? ☐ Sí ☐ No
2. ¿Su hijo enfermo necesita más cuidado del que puede proporcionarle el personal sin comprometer la salud ni la seguridad de los demás niños? ☐ Sí ☐ No
3. ¿Otros niños podrían enfermarse por estar cerca de su hijo? ☐ Sí ☐ No

Si la respuesta a alguna de estas preguntas es “Sí”, por favor no mande a su hijo a la escuela o guardería.

Preguntas frecuentes:

¿Cuándo no debo mandar a mi hijo enfermo a la escuela o guardería?

Si su hijo se siente demasiado enfermo como para asistir a la escuela o sufre de alguna de las enfermedades mencionadas en la lista incluida en este folleto, no lo mande a la escuela.

¿Es necesario que no mande a mi hijo a la escuela cuando solo está resfriado?

No es necesario que los niños con resfriados leves que no tienen fiebre y se sienten lo suficientemente bien como para ir a la escuela o guardería sean excluidos de la escuela o guardería. La mayoría de los resfriados son contagiosos de 1 a 3 días antes de que el niño presente goteo nasal, tos u otros síntomas.

¿Mi hijo no debe asistir a la escuela o guardería si tiene conjuntivitis?

No, a menos que su médico lo indique o que el niño tenga fiebre o dolor. Al igual que los resfriados comunes, la conjuntivitis puede ser contagiosa pero generalmente desaparece sin necesidad de tratarla con medicamentos. Lavarse bien las manos con bastante frecuencia es la mejor manera de evitar que su hijo contagie la conjuntivitis a otros.

¿Por cuánto tiempo mi hijo deberá quedarse en casa si está enfermo?

Depende. Lea el interior de este folleto para obtener información específica para cada enfermedad.

¿Es posible que en alguna oportunidad mi hijo deba ser excluido de la escuela o guardería por alguna otra razón que no sea su propia enfermedad?

Si alguna vez su hijo es expuesto a una enfermedad evitable mediante vacunas (como por ejemplo, el sarampión), se le podría solicitar que no asista a la escuela o guardería. Su escuela o el DHEC discutirá este tema con usted.

Si mi hijo queda excluido de la escuela o guardería, ¿qué deberá presentar para poder regresar?

En algunos casos se requiere una nota de los padres o un certificado médico que indique que su hijo está apto para regresar a la escuela o guardería. Lea el interior de este folleto para obtener más detalles.

¿Es posible que mi hijo no pueda participar en deportes y otras actividades escolares debido a una enfermedad?

Algunas enfermedades o afecciones que se contagian por contacto directo (por ejemplo, los piojos, la sarna, el herpes zóster y las infecciones cutáneas estafilocócicas o estreptocócicas) pueden hacer que su hijo quede excluido de algunos deportes o actividades físicas. Si su hijo padece mononucleosis o citomegalovirus (CMV), es posible que se le indique no participar en educación física ni en deportes para evitar heridas. Si su hijo tiene diarrea, no debe participar en actividades acuáticas, tales como natación, diversiones acuáticas para chapotear ni mesas de agua, hasta 2 semanas después de curada la diarrea.

Lista de motivos para exclusión de la escuela o guardería: Una guía de referencia rápida para padres con hijos pequeños

P Se requiere **una nota de los padres** para poder regresar a la escuela o guardería.

M Se requiere **un certificado médico** que indique que su hijo está apto para regresar a la escuela o guardería

Bronquiolitis o virus respiratorio sincicial (VRS): No mande a su hijo a la escuela cuando tenga fiebre o se sienta demasiado enfermo como para jugar con otros niños.

P Varicela: Su hijo puede regresar a la escuela o guardería una vez que todas las llagas y ampollas estén secas y cubiertas por costras. Si no tiene costras, su hijo puede regresar luego de 24 horas sin que aparezcan nuevas llagas.

P Diarrea: En la mayor parte del los casos de diarrea (es decir, 3 o más deposiciones líquidas en 24 horas), su hijo debe quedarse en casa hasta que hayan pasado 24 horas desde que cesó la diarrea o hasta que un médico indique que su hijo está apto para regresar a la escuela o guardería.

Circunstancias especiales:
M Sangre o mucosidad en las heces con diarrea.

Si su hijo sabe ir al baño solo o puede contener sus deposiciones en pañales tipo ropa interior, no será necesario que se quede en casa si se sabe que la causa de la diarrea no es contagiosa o si la diarrea continúa luego de que el niño haya finalizado un tratamiento con antibióticos para una enfermedad que causa diarrea.

Si la salud de su hijo es frágil o necesita ayuda para ir al baño, es posible que deba ser excluido de la escuela si alguna enfermedad o afección hace que sea difícil para los cuidadores mantener el aula limpia.

- Diarrea causada por una infección diagnosticada:**
- P Campilobacteria, Criptosporidio, giardia, norovirus, rotavirus y la mayoría de los tipos de salmonella:** Su hijo puede regresar a la escuela o guardería luego de 24 horas de que haya cesado la diarrea.
 - M Escherichia coli (E. coli):** En el caso del tipo más grave de E. coli, los alumnos deben ser excluidos de la escuela o guardería hasta que la diarrea haya cesado y 2 análisis clínicos, realizados con al menos 24 horas de diferencia entre uno y otro, den negativo para **E. coli O157:H7**.
 - M Salmonella Typhi (fiebre tifoidea):** Si su hijo tiene fiebre tifoidea, no debe asistir a la escuela o guardería hasta que la diarrea haya cesado y 3 análisis clínicos, realizados con al menos 24 horas de diferencia entre uno y otro, hayan dado negativo para Salmonella Typhi.
 - M Sigela:** Los alumnos de cualquier edad que asisten a una guardería, o los alumnos de escuela cuya salud es frágil, no deben asistir a la escuela hasta que la diarrea haya cesado por al menos 24 horas Y un análisis clínico haya dado negativo para Sigela.

Fiebre:
P Solo fiebre: *Bebés de menos de cuatro meses:* No mande a su hijo a la escuela o guardería si su temperatura rectal (la tomada en el recto) es de 101°F o superior.

Niños de más de cuatro meses: No mande a su hijo a la escuela o guardería si su temperatura oral (la tomada en la boca) es de 101°F o más, si tu temperatura axilar (la tomada debajo del brazo) es de 100°F o más, o si tu temperatura rectal es de 102°F o superior.

Una vez que haya desaparecido la fiebre, su hijo puede regresar a la escuela o guardería.

M Fiebre acompañada de erupción cutánea, cambios de conducta u otros síntomas: No mande a su hijo a la escuela o guardería y llévelo al médico o a una clínica si tiene fiebre acompañada de otros signos de enfermedad grave, tales como erupción cutánea, cambios de conducta, dolor de oídos, vómitos, confusión, dolor de garganta o irritabilidad.

Gripe o enfermedad con síntomas similares a los de la gripe (ILI, por sus siglas en inglés): Si su hijo tiene gripe, será excluido de la escuela o guardería cuando tenga fiebre de 100°F acompañada de tos y/o dolor de garganta. No podrá regresar hasta que haya pasado al menos 24 horas sin fiebre sin haber tomado medicamentos antifebriles.

M Rubéola: No mande a su hijo a la escuela o guardería hasta que hayan pasado 7 días desde el comienzo del sarpullido.

Fiebre aftosa infantil: Si su hijo padece de fiebre aftosa infantil, no debe asistir a la escuela o guardería mientras tenga fiebre, babeo excesivo, dificultad para tragar o se sienta demasiado enfermo para realizar las actividades de rutina.

P Pediculosis: Si su hijo tiene piojos o liendres (huevos) a una distancia de ¼ de pulgada o menos del cuero cabelludo, y se puede evitar el contacto cabeza a cabeza con otros niños, es posible que pueda permanecer en la escuela hasta que finalice la jornada escolar. De lo contrario, es posible que sea excluido de la escuela o guardería de inmediato. Si luego de un primer tratamiento con un producto para eliminar piojos aprobado por la escuela no quedan piojos activos en la cabeza de su hijo, el niño podrá regresar a la escuela o guardería.

La escuela o centro deberá controlar a su hijo 7 días después del tratamiento para verificar que no existan más piojos recién nacidos. Si se encuentra algún piojo, su hijo deberá repetir el tratamiento para piojos antes de poder regresar a la escuela o guardería.

M Hepatitis A/Ictericia: Si su hijo tiene hepatitis A aguda, puede regresar a la escuela o guardería 1 semana después de que haya comenzado la ictericia.

M Hib (Haemophilus influenzae tipo B): Si su hijo tiene una infección por Hib diagnosticada, no debe asistir a la escuela o guardería hasta que un proveedor de servicios médicos le dé el alta para regresar.

P Impétigo: Si su hijo presenta ampollas secas, color miel, que pueden cubrirse, es posible que se le permita permanecer en la escuela hasta que finalice la jornada escolar. Si las

ampollas supuran o están húmedas, o no pueden cubrirse y mantenerse secas, el niño será enviado a casa de inmediato. Podrá regresar luego de recibir antibióticos durante 24 horas si las ampollas ya no supuran y están comenzando a achicarse, o si las ampollas pueden cubrirse por completo con un vendaje impermeable.

M Sarampión: Si su hijo tiene sarampión, puede regresar a la escuela o guardería después de 4 días del comienzo de la erupción si no tiene fiebre y se siente lo suficientemente bien como para participar en las actividades escolares habituales.

M Meningitis: Si su hijo muestra signos de meningitis (fiebre alta, sarpullido, rigidez de nuca), no debe asistir a la escuela o guardería hasta que un proveedor de servicios médicos indique que está apto para regresar.

M Llagas dentro de la boca: Si su hijo tiene llagas dentro de la boca, y además babea, no debe mandarlo a la escuela o guardería hasta que su médico determine que las llagas no son contagiosas.

M Paperas: Si su hijo tiene paperas, puede regresar a la escuela o guardería después de 5 días del comienzo de la inflamación.

Conjuntivitis: Si su hijo tiene conjuntivitis, no es necesario que se quede en su casa a menos que lo indique su proveedor de servicios médicos. Si su hijo tiene fiebre o dolor intenso en los ojos, llévelo al médico.

M Erupción cutánea: Si su hijo presenta una erupción cutánea que se propaga con rapidez o un sarpullido acompañado de fiebre o cambios de conducta, será excluido inmediatamente de la escuela o guardería.

M Tiña o dermatofitosis: Si su hijo tiene **tiña del cuero cabelludo**, debe ser excluido de la escuela o guardería desde que finalice la jornada escolar en la que se detecta la enfermedad hasta que comience un tratamiento con un medicamento antimicótico de administración por vía oral recetado.

Si su hijo tiene **dermatofitosis corporal**, no será necesario excluirlo de la escuela o guardería siempre y cuando la zona afectada permanezca completamente cubierta por la ropa. Sin embargo, recomendamos que su hijo reciba tratamiento médico.

M Sarna: Si su hijo tiene sarna, no debe asistir a la escuela o guardería hasta que reciba tratamiento/medicación.

P Herpes zóster: Si su hijo tiene llagas o ampollas por herpes zóster que no pueden cubrirse, debe quedarse en casa hasta que las llagas se hayan secado o queden cubiertas por una costra.

Infecciones cutáneas estafilocócicas o estreptocócicas (incluidas las infecciones por SARM) o Herpes Gladiatorum: Su hijo puede asistir a la escuela o guardería si las llagas están cubiertas por la ropa o vendajes y la supuración no pasa a través de la ropa o vendaje.

Dolor de estómago (intenso) o dolor abdominal: Si su hijo tiene dolor de estómago intenso durante 2 horas o más, debe llevarlo al médico, especialmente si el niño tiene fiebre.

M Faringitis/Faringitis estreptocócica: Si su hijo tiene faringitis, puede regresar a la escuela o guardería a las 24 horas de haber comenzado a tomar antibióticos si no tiene fiebre.

Orzuelo: Si su hijo tiene un orzuelo que supura y que no puede cubrirse, debe permanecer en casa hasta que haya cesado la supuración.

M Tuberculosis: Si su hijo tiene tuberculosis activa, no lo mande a la escuela o guardería hasta que el doctor que lo trata por la tuberculosis determine que ya no hay riesgo de contagio.

Vómitos: Si su hijo pequeño ha vomitado 2 o más veces en 24 horas, no lo mande a la escuela o guardería hasta que cesen los vómitos, a menos que esté seguro de que los mismos no se deben a una enfermedad contagiosa.

M Tos convulsa/Tosferina: Si su hijo contrae tos convulsa, puede regresar a la escuela o guardería luego de recibir antibióticos recetados durante 5 días, a menos que el DHEC o su enfermera escolar le indiquen lo contrario.

Si se produjera un brote epidémico de una enfermedad el la escuela o guardería de su hijo, es posible que el DHEC necesite modificar las exclusiones contenidas en este documento a fin de detener la propagación de una enfermedad.

Si su hijo no ha recibido las vacunas que protegen contra enfermedades tales como sarampión, paperas, rubéola o varicela, es posible que necesite quedar excluido de la escuela o guardería si aparecen casos de esas enfermedades en la escuela o guardería. Su enfermera escolar le brindará más información si en algún momento existiera riesgo de exposición o brote epidémico.



**Bureau of Disease Control
Division of Acute Disease Epidemiology**
2600 Bull Street, Columbia, SC 29201
Phone: 803.898.0861 • Fax: 803.898.0897
www.scdhec.gov/Health/ChildTeenHealth/ChildcareExclusion